

Bemerkungen

Grande Marche Héroïque D 885

Die Thronbesteigung Kaiser Nikolaus I., auf die sich die Widmung bezieht, fand am 24. Dezember 1825 statt.

Thema aus der Oper „Marie“ von L. J. F. Hérold (variiert) D 908

Die Oper, der das hier variierte Thema entstammt, wurde am 18. Dezember 1826 im Wiener Theater am Kärntner Tor aufgeführt.

Marsch (bekannt als „Kindermarsch“) D 928

Diesen Marsch schickte Schubert als Dank für genossene Gastfreundschaft dem Grazer Rechtsanwalt Dr. Pachler und seiner Frau Leopoldine, einer bekannten Pianistin, für ihren achtjährigen Sohn Faust.

Fantasie D 940

Die Widmung an die Gräfin Karoline Esterhazy stammt von Schubert, obwohl sie sich nicht auf dem Titel der Eigenschaft befindet. Die Entstehungsgeschichte dieser Fantasie wird durch den erhaltenen Entwurf aus der Autographensammlung Louis Koch bedeutsam beleuchtet (vgl. den Katalog von G. Kinsky, 1953, S. 174 ff. mit Notenbeispielen). Hier fehlt noch das abschließende Fugato, während im 3. Satz an Stelle des nebenbei aber bereits skizzierten Trios „con delicatezza“ ein später unterdrücktes, schwächeres „Tempo di Marcia“ steht. Der 2. Satz heißt ursprünglich „Andante molto“ statt „Largo“, der 3. „Allegro“ statt „Allegro vivace“. Im übrigen sind die Abweichungen von der Endfassung durchweg

unerheblich. Zwischen ihr in der hier vorliegenden Reinschrift, in der die Parte bereits auf zwei gegenüberliegende Seiten verteilt sind, und dem Entwurf könnte Schubert, wie Kinsky annimmt, noch einen 2. Partiturentwurf angefertigt haben.

Duo (bekannt als „Lebensstürme“) D 947

Die Bezeichnung „Duo“, die auf dem Titelblatt von A. (siehe *Vorwort*) steht, dürfte von Schubert stammen. Denn auch Ferdinand Schubert bezeichnet das Werk so (s. Neue Zeitschrift für Musik X, 1839, S. 143). Für die seit der Erstausgabe verbreitete Bezeichnung des Werkes als „Lebensstürme – Charakteristisches Allegro“ muss wie in anderen Fällen der Verleger verantwortlich gemacht werden.

Fuge D 952


Über die Entstehung dieses Werkes haben wir einen Bericht von Schuberts Freund Franz Lachner. Danach waren Schubert und Lachner im Juni 1828 zu einer Landpartie nach Baden bei Wien eingeladen. Für einen Morgen war die Besichtigung der berühmten Orgel in Heiligenkreuz vorgesehen. Auf Anregung des Gastgebers, für diese Gelegenheit noch schnell etwas zu komponieren, schlug Schubert eine vierhändige Fuge vor. Schuberts wie auch Lachners Werk wurde dann „in Gegenwart mehrerer Klosterherren“ aufgeführt.

An der ursprünglichen Bestimmung der Schubertschen Fuge für die Orgel kann kein Zweifel bestehen; sie wird zudem gegen Schluss der Eigenschaft durch einen über 6 und dann noch einmal über 4 Takte sich ausdehnenden Orgelpunkt als offenbare Pedalstimme bestätigt. Wenn das Stück hier, und zwar nach der Eigenschaft in seiner originalen Orgelfassung geboten wird, so mag sich das durch seine Sonderstellung unter Schuberts Werken als sein einziges Orgelstück und als seine einzige selbständige Instru-

mentalfuge rechtfertigen. Für den Vortrag auf dem Klavier möge man im Secondo T. 19–23 die linke Hand eine Oktave tiefer spielen; T. 23/24 müsste dann lauten:



Ferner spiele man Takte 50–54 mit Oktavverdoppelung,

also:  usw.,

entsprechend auch T. 89–93, endlich den Orgelpunkt T. 79–88 mit Haltebögen jeweils nur über zwei Takte und auch mit Oktavverdoppelung nach unten. Im Musikhistorischen Museum von W. Heyer in Köln war eine größere Anzahl Entwürfe zu Fugenthemen für Klavier oder Orgel von Schuberts Hand vorhanden, von denen einer (mitgeteilt von G. Kinsky in seinem Katalog des Museums, Bd. IV, 1916, S. 207) das Thema der e-moll-Fuge in gleicher Tonart, aber auf die Hälfte der Notenwerte verkürzt, darstellt.

Rondo D 951

Auf T. 137 und dann 161 der Eigenschaft folgen Skizzen, vielfach nur mit Oberstimme, die sich auf den C-dur-Mittelteil des Rondos und seinen Schluss beziehen.

Sommer 1976
Willi Kahl

Comments

Grande Marche Héroïque D 385

The accession of Tsar Nicholas I, to which the dedication refers, took place on December 24, 1825.

Variations on a theme from L. J. F. Hérold's Opera "Marie" D 908

The Hérold opera from which the theme was taken was produced at the Kärntner Tor Theatre in Vienna, December 18, 1826.

March (known as "Kindermarsch") D 928

Schubert sent this March to the Graz attorney, Dr. Pachler and his wife Leopoldine (a well-known pianist) for their eight year old son Faust, in token of his gratitude for hospitality extended to him.

Fantasia D 940

The dedication to Countess Karoline Esterhazy is by Schubert though it does not appear on the autograph. The sketch of this work in the Louis Koch Collection (cf. Catalogue of George Kinsky, 1953, p. 1744 ff with examples in music type) furnishes important information regarding the genesis of this composition. Here the final fugato is missing whilst in the third movement there is a weaker "Tempo di Marcia" (later suppressed) instead of the Trio "con delicatezza", which was already sketched. The second movement was originally entitled "Andante molto" instead of "Largo", the third movement "Allegro" instead of "Allegro vivace". However, the differences between this and the final version are altogether insignificant. Kinsky assumes that Schubert

may have written a second sketch in score between the final version, as given in this fair copy (in which the two parts are written on opposite pages), and the sketch.

Duet (known as "Lebensstürme") D 947

The designation "Duo", which appears on the title-page of "C" (see *Preface*), is probably by Schubert since Ferdinand Schubert also so designates the work (s. "Neue Zeitschrift für Musik", Vol. X, 1839, p. 143). The publisher must again be held responsible for the title "Lebensstürme – Charakteristisches Allegro", which has been in common usage since the first edition.

Fugue D 952

We have a report by Schubert's friend, Franz Lachner, regarding the origin of this work. It so happened that he and Schubert were invited on an excursion to Baden near Vienna in June 1828. One morning they planned to visit the famous organ in Heiligenkreuz Monastery. When their host suggested that they quickly compose something for this occasion, Schubert proposed a fugue for four hands. Both his and Lachner's works were then played "in the presence of several of the monks".

There can be no doubt that this Schubert fugue was originally intended for the organ. This is further substantiated by the fact that towards the end of the manuscript there is an organ point first of six and then of four bars, which is obviously a pedal part. If the work is included in this edition and in the original organ version according to the autograph, this may indeed be justified inasmuch as it is Schubert's only work for the organ as well as his only independent instrumental fugue. For performance on the pianoforte, the left hand in bars 19–23 of Part II

might be played an octave lower. Then bars 23–24 must read:



Further, bars 50–54 with octave doubling, thus:



and bars 89–93 also in the same manner; finally in bars 79–88 the organ point with ties on occasion only over two bars and also with addition of lower octave note. The former Heyer Museum in Cologne had a large number of sketches for fugue themes for pianoforte or organ in Schubert's hand, one of which (reproduced by Georg Kinsky in his catalogue of the Heyer Museum in Cologne, Volume IV, 1916, page 207) gives the theme of the e minor-Fugue in the same key but in notes of half the value.

Rondo D 951

Bars 137 and 161 of the autograph are followed by sketches, often only with the upper voice, which refer to the C major-middle section of the Rondo and its closing bars.

Summer 1976

Willi Kahl

Remarques

Grande Marche Héroïque D 885

Le couronnement de l'empereur Nicolas I^{er}, auquel la dédicace se rapporte, a eu lieu le 24 décembre 1825.

Thème tiré de l'opéra «Marie» de L. J. F. Hérold, (varié) D 908

L'opéra, d'où le thème qui est varié ici a été tiré, fut représenté le 18 décembre 1826 à Vienne au Théâtre «am Kärntner Tor».

Marche (connue sous le nom de «Marche pour Enfants») D 928

C'est en remerciement de l'hospitalité reçue chez l'avocat de Graz, Dr. Pachler, et chez sa femme Léopoldine, pianiste connue, que Schubert a envoyé cette marche à l'intention de leur fils Faust, âgé de huit ans.

Fantaisie D 940

La dédicace à la comtesse Caroline Esterhazy est de Schubert, bien qu'elle ne se trouve pas sur le titre de l'autographe. L'ébauche conservée, provenant de la collection des autographes Louis Koch, nous a donné un précieux éclaircissement sur l'origine de cette fantaisie (cf. le catalogue de G. Kinsky, 1953, p. 174 et suivantes avec exemples). Ici manque encore la terminaison fuguée, tandis qu'au 3^e mouvement à la place du trio «con delicatezza», déjà esquissé, se trouve un «Tempo di Marcia» plus faible, supprimé plus tard. Le 2^e mouvement était désigné à l'origine «Andante molto» au lieu de «Largo», le 3^e mouvement «Allegro» au lieu d'«Allegro vivace». D'ailleurs les écarts de la version définitive sont en général insi-

gnifiants. Entre l'ébauche et cette version définitive, dont la copie au net a été utilisée et dans laquelle les parties sont déjà distribuées sur 2 pages vis-à-vis l'une de l'autre, Schubert a pu, comme Kinsky le suppose, faire une 2^e ébauche de partition.

Duo (connu sous le nom de «Lebensstürme») D 947

La désignation de «Duo» marquée sur le frontispice de «C» (v. *Préface*) est probablement de Schubert. C'est d'ailleurs ainsi que Ferdinand Schubert désigne aussi cette œuvre (v. «Neue Zeitschrift für Musik», X, 1839, page 143). Comme dans d'autres cas aussi, c'est l'éditeur qui est responsable de la désignation de l'œuvre connue depuis la première édition sous le nom de «Lebensstürme – Allegro Caractéristique».


Fugue D 952

L'ami de Schubert, Franz Lachner, nous donne des détails sur la naissance de cette œuvre. D'après lui, les deux amis avaient été invités en juin 1828 à une partie de campagne à Baden, près de Vienne. Une matinée était consacrée à la visite du célèbre orgue d'Heiligenkreuz. A la demande de leur hôte de composer vite quelque chose à cette occasion, Schubert proposa une fugue à quatre mains. L'œuvre de Schubert et celle de Lachner furent exécutées «en présence de plusieurs membres du chapitre».

Il n'y a pas de doute que Schubert ait destiné cette fugue à l'orgue; ceci est confirmé par un point d'orgue se trouvant à la fin de l'autographe et qui, s'étendant d'abord sur six mesures, puis sur quatre, est à considérer comme partie jouée par la pédale. Si nous publions ici ce morceau d'après l'autographe et dans sa forme d'origine pour l'orgue, ceci s'explique par la place spéciale qu'il occupe parmi les œuvres de Schubert comme étant sa seule composition pour orgue et

sa seule fugue instrumentale indépendante. Pour son exécution au piano, on devrait dans le Secondo mesures 19–23, jouer la main gauche une octave plus bas, c'est-à-dire mesures 23/24 comme ceci:



en outre mesures 50–54 avec redoublement de l'octave ainsi:  etc.,

pareillement aussi mes. 89–93, enfin le point d'orgue mes. 79–88 avec arcs de liaison chaque fois seulement sur deux mesures et aussi avec redoublement de l'octave vers le bas. Un grand nombre d'ébauches de thèmes de fugue pour piano ou orgue, de la main de Schubert, se trouvait au musée d'histoire de la musique de W. Heyer à Cologne; parmi celles-ci un thème (signalé par G. Kinsky dans son catalogue du musée, vol. IV 1916, p. 207) est celui de la fugue en mi mineur dans la même tonalité, mais dont la valeur des notes est raccourcie de moitié.

Rondo D 951

Les mesures 137, puis 161 de l'autographe sont suivies des esquisses souvent seulement pour la voix supérieure et se rapportant à la partie en Ut majeur du milieu du rondo et à sa fin.

Été 1976
Willi Kahl